

6:1 (5:20) וַיִּדְבֹר יְהוָה לְאֹמֶר מֹשֶׁה - אֵל :
 u·idbr ieue al - mshe l·amr :
 and·he-is-^mspeaking Yahweh to Moses to-to-say-of

6:2 (5:21) וְכַחַשׁ בֵּיהוָה מַעַל וּמַעֲלָה תַחַטָּא כִּי נִפְשׁ וּמַעֲלָה מַעַל בֵּיהוָה וְכַחַשׁ
 nphsh ki thchta u·mole mol b·ieue u·kchsh
 soul that she-is-sinⁿg and·she-offends offense in·Yahweh and·he-^mdissimulates

בְּעִמְתּוֹ אֶת - עָשָׂק אוּ בְגָזַל אוּ יָד בְּתְשׁוּמַת - אוּ בְּפִקְדוֹן בְּעִמְתּוֹ
 b·omith·u ath - e·gzhle au oshq au b·gzl id au b·phgdun au - b·thshumth
 in·companion-of·him in·committal or in·pledge-of hand or in·pillage or he·extorts »

עֲמִיתוֹ :
 omith·u :
 companion-of·him

6:3 (5:22) וְעַל - עָקַר - עַל וְנִשְׁבַּע בָּהּ וְנִשְׁבַּע עַל - עָקַר - עַל
 au - mtza abde u·kchsh b·e u·nshbo ol - shqr ol -
 or he-finds lost-thing and·he-^mdissimulates in·her and·he-^pswears on falsehood on

אֶת - בְּהֵנָה לְחַטָּא הָאָדָם יַעֲשֶׂה - אֲשֶׁר מִכָּל אַחַת
 achth m·kl ashr - ioshe e·adm l·chta b·ene :
 one from·all which he-is-doing the·human to-to-sin-of in·them

6:4 (5:23) וְהָיָה כִּי יִחַטָּא - כִּי וְהָיָה וְהָיָה אֶת - הַגְּזֵלָה
 u·eie ki - ichta u·ashm u·eshib ath - e·gzle
 and·he-becomes that he-is-sinⁿg and·he-is-guilty and·he-^crestores » the·pillage

אֲשֶׁר הִפְקִדוֹן - אֶת אוּ עָשָׂק אֲשֶׁר הֵעֲשִׂק - אֶת אוּ נָגַל אֲשֶׁר
 ashr gzl au ath - e·phgdun ashr oshq au ath - e·oshq ashr gzl
 which he-pillaged or » the·extortion which he-extorted or » the·committal which

הִפְקִד : מִצָּא אֲשֶׁר הָאֲבֵדָה - אֶת אוּ אֶתוֹ
 ephqd ath·u au ath - e·abde ashr mtza :
 he-was-^ccommitted with·him or » the·lost-thing which he-found

6:5 (5:24) אֶתוֹ וְשָׁלַם לְשֹׁקֵר עָלָיו וְשָׁבַע - אֲשֶׁר מִכָּל אוּ
 ath·u u·shlm l·shqr oli·u ishbo au m·kl ashr -
 or from·any which he-is-^pswearing on·him to-^{the}·falsehood and·he-^mrepays »·him

בְּרֵאשׁוֹ יִתְּנֵנוּ לוֹ הוּא לְאִשְׁרָא עָלָיו יִסַּף וְחֲמִשְׁתִּיּוֹ בְּרֵאשׁוֹ
 b·rash·u ithn·nu eua l·u l·ashr oli·u isph u·chmsthi·u
 in·sum-of·him to·him he-shall-^cadd on·him to·whom he to·him he-shall-give·him

בְּיוֹם אֲשַׁמְתּוֹ :
 b·ium ashmth·u :
 in·day-of guilt-offering-of·him

6:6 (5:25) מִן - הַצֹּאֵן תָּמִים אֵיל לִיהוָה יָבִיא אֲשָׁמוֹ - וְאֵת
 mn - e·tzan thmim ail l·ieue ibia u·ath - ashm·u
 and·» guilt-offering-of·him he-shall-^cbring to·Yahweh ram flawless from the·flock

בְּעֶרְכָּךָ לְאִשָּׁם לְחַטָּא : תְּכַהֵן - אֵל :
 b·ork·k l·ashm al - e·ken :
 in·appraisal-of·you to·guilt-offering to the·priest

6:7 (5:26) וְהָיָה לְפָנָי הַכֹּהֵן עָלָיו וְכִפֵּר וְהָיָה לְפָנָי הַכֹּהֵן עָלָיו וְכִפֵּר
 u·kphr oli·u e·ken l·phni ieue
 and·he-makes-propitiatory-shelter over·him the·priest to·faces-of Yahweh

פ : בָּהּ לְאִשְׁמָה יַעֲשֶׂה - אֲשֶׁר מִכָּל אַחַת - עַל לוֹ וְנִסְלַח
 b·e : p b·e l·ashme ashr - ioshe m·kl ol - achth l·u u·nslch
 and·he-is-pardoned to·him on one from·all which he-is-doing for·guilt in·her

6:8 (6:1) וַיִּדְבֹר יְהוָה לְאֹמֶר מֹשֶׁה - אֵל :
 u·idbr ieue al - mshe l·amr :
 and·he-is-^mspeaking Yahweh to Moses to-to-say-of

6:9 (6:2) וְתוֹרַת זֹאת לְאֹמֶר בְּנֵי - וְאֵת אֶהְרֹן - אֶת צֹו
 zath thurth l·amr b·ni·u u·ath - aern tzu
^minstruct-you ! » Aaron and·» sons-of·him to-to-say-of this law-of

עַד - הַלַּיְלָה - כָּל הַמִּזְבֵּחַ - עַל מוֹקְדָה עַל הָעֹלָה הָעֹלָה
 od - e·lile kl - e·mzbch ol muqde ol e·ole e·ole
 the·ascent-offering she the·ascent-offering on glow on the·altar all-of the·night until

בּוֹ : תוֹקַד הַמִּזְבֵּחַ וְאֵשׁ הַבֹּקֶר
 b·u : e·mzbch thugd u·ash e·bqr
 she-shall-be-^ckept-aglow in·him the·morning and·fire-of the·altar

1 . And the LORD spake unto Moses, saying,

2 If a soul sin, and commit a trespass against the LORD, and lie unto his neighbour in that which was delivered him to keep, or in fellowship, or in a thing taken away by violence, or hath deceived his neighbour;

3 Or have found that which was lost, and lieth concerning it, and sweareth falsely; in any of all these that a man doeth, sinning therein:

4 Then it shall be, because he hath sinned, and is guilty, that he shall restore that which he took violently away, or the thing which he hath deceitfully gotten, or that which was delivered him to keep, or the lost thing which he found,

5 Or all that about which he hath sworn falsely; he shall even restore it in the principal, and shall add the fifth part more thereto, [and] give it unto him to whom it appertaineth, in the day of his trespass offering.

6 And he shall bring his trespass offering unto the LORD, a ram without blemish out of the flock, with thy estimation, for a trespass offering, unto the priest:

7 And the priest shall make an atonement for him before the LORD: and it shall be forgiven him for any thing of all that he hath done in trespassing therein.

8 . And the LORD spake unto Moses, saying,

9 Command Aaron and his sons, saying, This [is] the law of the burnt offering: It [is] the burnt offering, because of the burning upon the altar all night unto the morning, and the fire of the altar shall be burning in it.

6:10 (6:3) וְלָבַשׁ בַּד - וּמְכַנְסֵי בַד וְהִכְהֵן הַכֹּהֵן מִדּוֹ
 u·lbsh e·ken md·u bd u·mknsi - bd ilbsh
 and·he-puts-on the·priest coat-of·him linen and·breeches-of linen he·shall-put-on

עַל - בְּשָׂרוֹ וְהָרִים אֶת - הַדֶּשֶׁן אֲשֶׁר תֹּאכַל הָאֵשׁ אֶת -
 ol - bshr·u u·erim ath - e·dshn ashr thakl e·ash ath -
 over flesh-of·him and·he-raises-up » the·greasy-ash which she-is-devouring the·fire »

הָעֹלָה : הַמִּזְבֵּחַ אֵצֶל וְשָׂמוּ הַמִּזְבֵּחַ - עַל
 e·ole ol - e·mzbch u·shm·u atzl e·mzbch :
 the·ascent-offering on the·altar and·he-places·him beside the·altar

6:11 (6:4) וּפָשַׁט וּבְגָדִים אֲחֵרִים וְלָבַשׁ בְּגָדָיו - אֶת
 u·phsht bgdim achrim u·lbsh bgdi·u ath -
 and·he-strips-off » garments-of·him and·he-puts-on garments other-ones

וְהוֹצִיא : טָהוֹר מְקוֹם - אֵל לְמַחֲנֵה מַחוּץ - אֶל
 u·eutzia al - mqum teur : al - m·chutz l·mchne
 and·he-brings-forth » the·greasy-ash to from·outside to·the·camp to place^{ri} clean

6:12 (6:5) וְהָאֵשׁ תִּכְבֶּה לֹא בּוֹ - תִּקְדַּח הַמִּזְבֵּחַ - עַל
 u·e·ash ol - e·mzbch thuqd - b·u la thkbe
 and·the·fire on the·altar she·shall-be-kept-aglow in·him not she·shall-be-quenched

וּבִעַר עָלֶיהָ וְעָרַךְ בְּבֹקֶר עֵצִים בְּבֹקֶר עָלֶיהָ
 u·bor oli·e e·ken otzim b·bqr b·bqr u·ork oli·e
 and·he-makes-consume on·her the·priest woods in·the·morning in·the·morning and·he-arranges on·her

הָעֹלָה : הַשְּׁלָמִים הַלְּבִי עָלֶיהָ וְהִקְטִיר
 e·ole u·eqtir oli·e chlbi e·shlmim :
 the·ascent-offering and·he-causes-to-fume on·her fat-pieces-of the·peace-offerings

6:13 (6:6) אֵשׁ תָּמִיד תִּקְדַּח הַמִּזְבֵּחַ - עַל תִּכְבֶּה לֹא :
 ash thmid thuqd ol - e·mzbch la thkbe : s
 fire continually she·shall-be-kept-aglow on the·altar not she·shall-be-quenched

6:14 (6:7) וְזֹאת חֻקֵּי הַמִּנְחָה תֹרַת הַקָּרֵב לְפָנֵי אֶהְרֹן - בְּנֵי אֶתָּה
 u·zath thurth e·mnche eqrb ath·e bni - aern l·phni
 and·this law-of the·present-offering to-bring-near » her sons-of Aaron to·faces-of

וְהִנֵּה : פְּנֵי - אֵל הַמִּזְבֵּחַ
 ieue al - phni e·mzbch :
 Yahweh to faces-of the·altar

6:15 (6:8) וְהָרִים מִמֶּנּוּ בְּקִמְצוֹ מִסֹּלֶת הַמִּנְחָה
 u·erim mm·nu b·qmtz·u m·sith e·mnche
 and·he-raises-up from·him in·fistful-of·him from·flour-of the·present-offering

וּמִשְׁמֵנָה וְאֵת כָּל הַלְּבָנָה - אֲשֶׁר הַמִּנְחָה - עַל
 u·m·shmn·e u·ath kl - e·lbne ashr ol - e·mnche
 and·from·oil-of·her and· » all-of the·frankincense which on the·present-offering

וְהִקְטִיר לִיהוָה : אֶזְכְּרָתָה נִיחַח רִיחַ הַמִּזְבֵּחַ וְהִתְהַלַּח
 u·eqtir l·ieue : azkrth·e nichch rich e·mzbch
 and·he-causes-to-fume the·altar smell-of restful-fragrance memorial-portion-of·her to·Yahweh

6:16 (6:9) וְהוֹתַרְתָּ מִצוֹת וּבְנֵי אֶהְרֹן יֹאכְלוּ מִמֶּנָּה
 u·e·nuthrth mm·ne iaklu aern u·bni·u mtzuth
 and·the·being-left from·her they·shall-eat Aaron and·sons-of·him ones-unleavened

תֹּאכַל : יֹאכְלוּהָ מוֹעֵד - אֶהְלֵךְ בְּחֹצֵר קֹדֶשׁ בְּמִקְוֵם
 thakl iaklu·e - muod ael - b·chtzr qdsh b·mqum
 she·shall-be-eaten in·place^{ri} holy in·court-of tent-of appointment they·shall-eat·her

6:17 (6:10) לֹא תֵאָפֵה אֶתָּה נָתַתִּי חֶלְקִם חֶמֶץ מֵאֲשֵׁי
 la thaphe nththi ath·e m·ash·i chmtz chlq·m
 not she·shall-be-baked I-give » her from·fire-offerings-of·me

קֹדֶשׁ : וְכָאֲשֶׁם כְּתוּבָתָהּ הוּא קֹדְשִׁים
 qdsh u·k·ashm : qdshim eua k·chtath
 holiness-of holinesses she as·the·sin-offering and·as·the·guilt-offering

6:18 (6:11) כָּל - עוֹלָם יֹאכְלֶנָה אֶהְרֹן בְּבָנָיו זָכָר - כָּל
 kl - oulm aern iakl·ne chq - b·bni zkr
 every-of male in·sons-of Aaron he·shall-eat·her statute-of eon

לְדֹרֹתֵיכֶם : יָנַע - אֲשֶׁר כָּל יְהוָה מֵאֲשֵׁי
 l·drthi·km b·em : ashr - igo ieue kl
 to·generations-of·you^(p) from·fire-offerings-of Yahweh anything which he-is-touching in·them

10 And the priest shall put on his linen garment, and his linen breeches shall he put upon his flesh, and take up the ashes which the fire hath consumed with the burnt offering on the altar, and he shall put them beside the altar.

11 And he shall put off his garments, and put on other garments, and carry forth the ashes without the camp unto a clean place.

12 And the fire upon the altar shall be burning in it; it shall not be put out: and the priest shall burn wood on it every morning, and lay the burnt offering in order upon it; and he shall burn thereon the fat of the peace offerings.

13 The fire shall ever be burning upon the altar; it shall never go out.

14 . And this [is] the law of the meat offering: the sons of Aaron shall offer it before the LORD, before the altar.

15 And he shall take of it his handful, of the flour of the meat offering, and of the oil thereof, and all the frankincense which [is] upon the meat offering, and shall burn [it] upon the altar [for] a sweet savour, [even] the memorial of it, unto the LORD.

16 And the remainder thereof shall Aaron and his sons eat: with unleavened bread shall it be eaten in the holy place; in the court of the tabernacle of the congregation they shall eat it.

17 It shall not be baked with leaven. I have given it [unto them for] their portion of my offerings made by fire; it [is] most holy, as [is] the sin offering, and as the trespass offering.

18 All the males among the children of Aaron shall eat of it. [It shall be] a statute for ever in your generations concerning the offerings of the LORD made by fire: every one that toucheth

יִקְדָּשׁ : פ
 iqdsh : p
 he-shall-be-holy

them shall be holy.

6:19 (6:12) וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל - מֹשֶׁה לֵאמֹר :
 u·idbr ieue al - mshe l·amr :
 and·he-is-^mspeaking Yahweh to Moses to·to-say-of

19 And the LORD spake unto Moses, saying,

6:20 (6:13) זֶה קָרְבַּן אֲהֲרֹן וּבָנָיו אֲשֶׁר יִקְרִיבוּ -
 ze qrbn aern u·bni·u ashr - iqribu
 this approach-present-of Aaron and·sons-of·him which they-shall-^cbring-near

20 This [is] the offering of Aaron and of his sons, which they shall offer unto the LORD in the day when he is anointed; the tenth part of an ephah of fine flour for a meat offering perpetual, half of it in the morning, and half thereof at night.

לִיהוָה מִנְחָה סֹלֶת מִן הָאֵפֶה עֲשִׂירֶת אֹתוֹ הַמְשַׁח בְּיוֹם לִיהוָה
 l·ieue b·ium emshch ath·u oshirth e·aphe slth mnche
 to·Yahweh in·day-of to-be-anointed-of >·him tenth-of the·ephah flour present-offering

תָּמִיד בְּעָרֵב וּמִחְצִיתָהּ בַּבֹּקֶר מִחְצִיתָהּ תְּמִיד :
 thmid b·orb u·mchtzith·e b·bqr mchtzith·e b·orb :
 continually half-of·her in·^{the}·morning and·half-of·her in·^{the}·evening

21 In a pan it shall be made with oil; [and when it is] baked, thou shalt bring it in: [and] the baked pieces of the meat offering shalt thou offer [for] a sweet savour unto the LORD.

6:21 (6:14) תְּבִיאָנָה מְרֻבֶּכֶת תַּעֲשֶׂה בְשֶׁמֶן מִחְבֹּת עַל -
 thbia·ne mrbkth thoshe b·shmn mchbth ol -
 you-shall-^cbring·her being-^cfried she-shall-be-made^{do} on pan in·^{the}·oil

נִיחַח - רִיחַ תְּקַרִיב פְּתִים מִנְחַת תְּפִינִי
 rich - nichch phthim thqrib mncht thphini
 ones-baked-of present-offering-of morsels you-shall-^cbring-near smell-of restful-fragrance

לִיהוָה :
 l·ieue :
 to·Yahweh

22 And the priest of his sons that is anointed in his stead shall offer it: [it is] a statute for ever unto the LORD; it shall be wholly burnt.

6:22 (6:15) וְהִכֵּן אֹתָהּ יַעֲשֶׂה מִבָּנָיו תַּחְתִּיו הַמְשִׁיחַ וְהַכֹּהֵן
 u·e·ken ath·e ioshe m·bni·u thchthi·u e·mshich
 and·the·priest he-shall-do >·her instead-of·him from·sons-of·him the·anointed-one

חֹק - לִיהוָה עוֹלָם - תִּקְטָר כָּלִיל
 chq - oulm l·ieue klil thqtr :
 statute-of eon to·Yahweh wholly she-shall-be-caused-to-fume

6:23 (6:16) לֹא תִהְיֶה תְּהִיָּה כָּלִיל כֹּהֵן מִנְחַת - וְכֹל
 la theie klil ken mncht u·kl -
 she-shall-become wholly-fumed priest present-offering-of and·every-of

23 For every meat offering for the priest shall be wholly burnt: it shall not be eaten.

תֹּאכַל : פ
 thakl : p
 she-shall-be-eaten

6:24 (6:17) וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל - מֹשֶׁה לֵאמֹר :
 u·idbr ieue al - mshe l·amr :
 and·he-is-^mspeaking Yahweh to Moses to·to-say-of

24 . And the LORD spake unto Moses, saying,

6:25 (6:18) דַּבֵּר אֶל - אֲהֲרֹן וְאֶל בָּנָיו לֵאמֹר זֹאת חֻקַּת תּוֹרַת זֶה
 dbr al - aern u·al - bni·u l·amr zath thurth e·chtath
^mSpeak-you ! to Aaron and·to sons-of·him to·to-say-of this law-of the·sin-offering

25 Speak unto Aaron and to his sons, saying, This [is] the law of the sin offering: In the place where the burnt offering is killed shall the sin offering be killed before the LORD: it [is] most holy.

בְּמָקוֹם אֲשֶׁר תִּשְׁחַת תִּשְׁחַת הָעֹלָה תִּשְׁחַת אֲשֶׁר תִּשְׁחַת
 b·mqum ashtr thshcht e·ole thshcht e·chtath
 in·place^{fi}-of which she-is-being-slain the·ascend-offering she-shall-be-slain the·sin-offering

לְפָנֵי יְהוָה קֹדֶשׁ קֹדְשִׁים הוּא :
 l·phni ieue qdsh qdshim eua :
 to·faces-of Yahweh holiness-of holinesses she

6:26 (6:19) הַכֹּהֵן הַמַּחְטֵא יֹאכַלְנָה אֹתָהּ קֹדֶשׁ בְּמָקוֹם
 e·ken e·mchta ath·e iakl·ne b·mqum qdsh
 the·priest the·one-making-sin-offering >·her he-shall-eat·her in·place^{fi} holy

26 The priest that offereth it for sin shall eat it: in the holy place shall it be eaten, in the court of the tabernacle of the congregation.

תֹּאכַל מוֹעֵד אֵהָל בְּחֹצֵר :
 thakl muod ael b·chtzr :
 she-shall-be-eaten in·court-of tent-of appointment

6:27 (6:20) וְאֲשֶׁר יִקְדָּשׁ בְּבִשְׂרָהּ יִגַּע - אֲשֶׁר כֹּל
 u·ashr iqdsh b·bshr·e ashtr - igo kl
 and·which he-shall-be-holy in·flesh-of·her anything which he-is-touching

27 Whatsoever shall touch the flesh thereof shall be holy: and when there is sprinkled of the blood thereof upon any garment, thou shalt wash that whereon it was sprinkled in

זֶה יִזָּה אֲשֶׁר יִזָּה מִדָּמָה עַל - תִּבְגַּד אֲשֶׁר יִזָּה עָלֶיהָ
 ize ashtr ize m·dm·e ol - e·bgd ashtr ize oli·e
 he-is-being-spattered from·blood-of·her on the·garment which he-is-being-spattered on·her

the holy place.

תִּכְבֹּס בְּמָקוֹם קֹדֶשׁ :
 thkbs b·mqum qdsh :
 you-shall-^mrinse in·place^{r1} holy

6:28 (6:21) וְכֵלֵי - חֲרָשׁ אֲשֶׁר תִּבְשַׁל בּוֹ - יִשְׁבֹּר
 u·kli - chrsh ashr thbshl - b·u ishbr
 and·vessel-of earthenware which she-is-being-^mcooked in·him he-shall-be-broken

28 But the earthen vessel wherein it is sodden shall be broken: and if it be sodden in a brasen pot, it shall be both scoured, and rinsed in water.

וְאִם - בְּכֵלֵי - נְחֹשֶׁת בְּשָׁלָה וּמִרְקָה וְשִׁטְפוֹ בְּמִים :
 u·am - b·kli nchshth bshle u·mrq u·shtph b·mim :
 and·if in·vessel-of copper she-is-^mcooked and·he-is-^mscoured and·he-is-^mlaved in·the·waters

6:29 (6:22) כָּל - זָכָר בְּכֹהֲנִים יֹאכַל קֹדֶשׁ אֹתָהּ קֹדְשִׁים הוּא :
 kl - zkr b·kenim iakl ath·e qdsh qdshim eua :
 every-of male in·the·priests he-shall-eat >her holiness-of holinesses she

29 All the males among the priests shall eat thereof: it [is] most holy.

6:30 (6:23) וְכֹל - חַטָּאת - אֲשֶׁר יֹבֵא מִדְּמַתּוֹ אֶל - אֹהֶל מוֹעֵד
 u·kl - chtath ashr iuba m·dm·e al - ael
 and·any-of sin-offering which he-is-being-^qbrought from·blood-of·her to tent-of

30 And no sin offering, whereof [any] of the blood is brought into the tabernacle of the congregation to reconcile [withal] in the holy [place], shall be eaten: it shall be burnt in the fire.

מוֹעֵד לְכַפֵּר בְּקֹדֶשׁ לֹא תֹאכַל
 muod l·kphr b·qdsh la thakl
 appointment to·to-make-propitiatory-shelter-of in·the·holy-place not she-shall-be-eaten

בְּאֵשׁ תִּשְׂרַף : פ
 b·ash thshrph : p
 in·the·fire she-shall-be-burned